

Projekt

z dnia 26 sierpnia 2026 r.

Zatwierdzony przez

**UCHWAŁA NR
RADY POWIATU PROSZOWICKIEGO**

z dnia 9 września 2026 r.

w sprawie wyrażenia zgody na zawarcie porozumienia pomiędzy Powiatem Proszowickim a Województwem Małopolskim dotyczącego opracowania założeń do projektu scalenia gruntów oraz dokumentacji niezbędnej do uzyskania decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach

Na podstawie art. 12 pkt 11 ustawy z dnia 5 czerwca 1998 r. o samorządzie powiatowym (t.j. Dz. U. z 2025 r. poz. 1684 z późn. zm.) w związku z art. 3 ust. 4 ustawy z dnia 26 marca 1982 r. o scalaniu i wymianie gruntów (t.j. Dz. U. z 2023 r. poz. 1197) Rada Powiatu Proszowickiego uchwala, co następuje:

§ 1. Wyraża się zgodę na zawarcie porozumienia pomiędzy Powiatem Proszowickim a Województwem Małopolskim w sprawie realizacji zadania polegającego na wykonaniu opracowania założeń do projektu scalenia gruntów oraz dokumentacji niezbędnej do uzyskania decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach dla projektowanego obszaru scalenia obejmującego 17 obrębów ewidencyjnych powiatu proszowickiego.

§ 2. Przyjęcie zadania o którym mowa w § 1 nastąpi na podstawie porozumienia zawartego pomiędzy Powiatem Proszowickim a Województwem Małopolskim, którego projekt stanowi załącznik do niniejszej uchwały.

§ 3. Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Powiatu Proszowickiego.

§ 4. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Przewodnicząca Rady Powiatu
Proszowickiego

mgr inż. Anita Spurek

Załącznik do uchwały nr
Rady Powiatu Proszowickiego
z dnia 9 września 2026 r.

Projekt Porozumienia nr

zawartego pomiędzy:

Powiatem Proszowickim, ul. 3 Maja 72, 32-100 Proszowice, NIP 6821436782, REGON 351554494,

reprezentowanym przez Zarząd Powiatu Proszowickiego, w imieniu którego działają:

1.

2.

z kontrasygnatą

Izabelli Moliszewskiej - Skarbnika Powiatu Proszowickiego,

zwanym dalej „**Powiatem**”

a

Województwem Małopolskim, ul. Basztowa 22, 31-156 Kraków, NIP 6762178337, REGON 351554287,

reprezentowanym przez

Roberta Łosia – Dyrektora Krakowskiego Biura Geodezji i Terenów Rolnych w Krakowie, ul. Gazowa 15, 31-060 Kraków, działającym na podstawie uchwały 1577/2020 Zarządu Województwa Małopolskiego z dnia 5 listopada 2020 roku,

zwanym dalej „**Województwem**”.

Na podstawie art. 3 ust. 4 ustawy z dnia 26 marca 1982 r. o scalaniu i wymianie gruntów (t.j. Dz. U. z 2023 r. poz. 1197) Strony stanowią, co następuje:

§ 1. 1. Powiat powierza, a Województwo przyjmuje do realizacji prace polegające na opracowaniu założeń do projektu scalenia gruntów oraz dokumentację niezbędną do uzyskania decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach, dla projektowanych obszarów scaleń obejmujących następujące obręby powiatu proszowickiego:

Lp.	Obręb	Obiekt scalenia	TERYT	Jedn. ewid.	Pow. (ha)
1	Proszowice	1	121405_4.0001	Proszowice - miasto	194
2	Gruszów Ibramowice	3	121404_2.0003	Pałecznicza	580
3	Pieczonogi	3	121404_2.0011	Pałecznicza	351
4	Kowary	4	121406_2.0005	Radziemice	505
5	Kaczowice	5	121406_2.0003	Radziemice	129
6	Przemęczanki	5	121406_2.0010	Radziemice	241
7	Smoniówice	5	121406_2.0013	Radziemice	343
8	Zielenice	5	121406_2.0016	Radziemice	418
9	Bołów Łaszów	6	121404_2.0006	Pałecznicza	377
10	Winiary	6	121404_2.0014	Pałecznicza	324
11	Gniazdowice	7	121405_5.0004	Proszowice - obszar wiejski	267
12	Makocice	7	121405_5.0014	Proszowice - obszar wiejski	337
13	Opatkowice	7	121405_5.0016	Proszowice - obszar wiejski	506
14	Łętkowice	8	121406_2.0007	Radziemice	613
15	Obrażejowice	8	121406_2.0009	Radziemice	399

16	Pamięćce	9	121404_2.0010	Pałecznicza	409
17	Wrocimowice	10	121406_2.0015	Radziemice	309

o łącznej powierzchni 6 303 ha.

2. Prace, o których mowa w ust. 1, Województwo wykona przy pomocy Krakowskiego Biura Geodezji i Terenów Rolnych w Krakowie (ul. Gazowa 15, 31-060 Kraków) – wojewódzkiej samorządowej jednostki organizacyjnej Województwa Małopolskiego, zwanego w dalszej części Porozumienia „**Biurem**”.

3. Biuro wykona czynności objęte Porozumieniem z należytą starannością, zgodnie z zasadami współczesnej wiedzy technicznej i obowiązującymi przepisami prawnymi.

§ 2. 1. Strony Porozumienia ustalają, że wartość przedmiotu Porozumienia wynosi 567 258,00 zł (słownie: pięćset sześćdziesiąt siedem tysięcy dwieście pięćdziesiąt osiem złotych 00/100).

2. Przedmiot Porozumienia nie podlega opodatkowaniu podatkiem od towarów i usług zgodnie z art. 15 ust. 6 ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług.

3. Niniejsze Porozumienie zawarte jest na podstawie art. 3 ust. 4 ustawy z dnia 26 marca 1982 r. o scalaniu i wymianie gruntów.

§ 3. 1. Ustala się termin zakończenia realizacji przedmiotu Porozumienia na dzień 15 listopada 2026 r.

2. Jeżeli termin określony w ust. 1 nie może zostać dotrzymany z powodu okoliczności, których nie można było przewidzieć w chwili zawarcia niniejszego Porozumienia, Strony przewidują możliwość przesunięcia tego terminu w drodze aneksu.

3. Strony dopuszczają w szczególności możliwość zmiany terminu realizacji przedmiotu Porozumienia, w przypadkach kiedy na termin jego realizacji lub jego należyte wykonanie mają wpływ okoliczności związane siłą wyższą, o ile taki wpływ wystąpił lub może wystąpić. Strony mają obowiązek niezwłocznego wzajemnego informowania się o wpływie okoliczności związanych z wystąpieniem siły wyższej na należyte wykonanie niniejszego Porozumienia, o ile taki wpływ wystąpił lub może wystąpić.

§ 4. 1. Wynagrodzenie płatne będzie na podstawie prawidłowo wystawionej noty księgowej (obciążeniowej) przez Województwo. Dane do noty księgowej (obciążeniowej):

Sprzedawca:

Województwo Małopolskie
ul. Basztowa 22,
31-156 Kraków,
NIP 67621783-37

Wystawca:

Krakowskie Biuro Geodezji i Terenów Rolnych w Krakowie,
ul. Gazowa 15,
31-060 Kraków
na rzecz:

Nabywca:

Powiat Proszowski

ul. 3 Maja 72,
32-100 Proszowice,
NIP 6821436782

Odbiorca:

Starostwo Powiatowe w Proszowicach,
ul. 3 Maja 72,
32-100 Proszowice,
NIP 6821437907

2. Podstawą wystawienia noty księgowej (obciążeniowej) jest pozytywny protokół odbioru prac.

3. Zapłaty dokonywać będzie Powiat przelewem na następujący rachunek bankowy Biura: Bank PKO BP SA 57 1020 2892 0000 5902 0667 3752 w terminie do 30 dni od daty otrzymania noty księgowej przez Powiat.

4. Warunkiem wypłaty wynagrodzenia będzie przekazanie dotacji przez Wojewodę Małopolskiego.

§ 5. Powiat udostępni Województwu, na podstawie zgłoszenia pracy geodezyjnej, nie pobierając opłaty, dane niezbędne do realizacji przedmiotu Porozumienia, w tym bazę danych (opisową i graficzną), na podstawie art. 40a ust. 2 pkt 3 ustawy z dnia 17 maja 1989 r. - Prawo Geodezyjne i Kartograficzne.

§ 6. 1. Biuro zobowiązane jest w formie pisemnej lub elektronicznej zgłosić Powiatowi wykonanie przedmiotu Porozumienia oraz przekazać opracowaną dokumentację do odbioru, najpóźniej na 7 dni przed upływem terminu, o którym mowa w § 3 ust. 1.

2. Powiat przeprowadzi odbiór w terminie uzgodnionym przez Strony Porozumienia, nie później niż w terminie, o którym mowa w § 3 ust. 1.

3. Podstawę przyjęcia prac stanowić będzie protokół odbioru. W przypadku stwierdzenia wad i usterek w wykonaniu przedmiotu Porozumienia, podczas przeprowadzanego odbioru, Biuro zobowiązane jest je usunąć w odpowiednim terminie uzgodnionym z Powiatem.

4. Każda ze Stron może wypowiedzieć niniejsze Porozumienie na piśmie z ważnych przyczyn z zachowaniem miesięcznego terminu wypowiedzenia, upływającego na koniec miesiąca kalendarzowego.

5. W sytuacji, o której mowa w ust. 4 Powiat zapłaci wynagrodzenie za prace faktycznie wykonane, stwierdzone w protokole odbioru prac.

§ 7. 1. Powiat powierza Województwu przetwarzanie danych osobowych zgromadzonych w powiatowej części zasobu geodezyjnego i kartograficznego w celu wykonania przedmiotu niniejszego Porozumienia. Zasady przetwarzania oraz zakres powierzonych danych zawiera załącznik do Porozumienia.

2. Strony Porozumienia zapewniają ochronę wzajemnych interesów związanych z realizacją niniejszego Porozumienia.

§ 8. 1. Korespondencja związana z realizacją niniejszego Porozumienia będzie prowadzona w formie elektronicznej poprzez przekazanie dokumentu na następujące adresy:

1. Krakowskie Biuro Geodezji i Terenów Rolnych w Krakowie,

ul. Gazowa 15, 31-060 Kraków,

adres skrzynki e-Doręczeń: AE:PL-21310-12597-RTWVJ-23,

2. Powiat Proszowicki

ul. 3 Maja 72, 32-100 Proszowice,

adres skrzynki e-Doręczeń: AE:PL-40127-87001-RBCAJ-27.

§ 9. Porozumienie sporządzono w formie elektronicznej i opatrzone kwalifikowanymi podpisami elektronicznymi przez każdą ze stron. Niniejsze porozumienie zostało zawarte w dacie złożenia podpisu przez ostatnią ze stron.

Powiat:

Województwo:

Powierzenie Przetwarzania Danych Osobowych

Niniejsze powierzenie przetwarzania danych osobowych jest niezbędne dla realizacji celów wynikających z Porozumienia nr z dnia 2026r. w przedmiocie realizacji założeń do projektu scalenia gruntów oraz dokumentacji niezbędnej do uzyskania decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach, dla projektowanego obszaru scalenia obejmującego 17 obrębów powiatu proszowickiego.

§ 1. 1. Powiat powierza Województwu, w trybie art. 28 ogólnego Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady Unii Europejskiej 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (dalej RODO) dane osobowe do przetwarzania, na zasadach i w celu określonym w niniejszym Powierzeniu.

2. Województwo zobowiązuje się przetwarzać powierzone mu dane osobowe zgodnie z niniejszym Powierzeniem, RODO oraz z innymi przepisami prawa powszechnie obowiązującego, które chronią prawa osób, których dane dotyczą.

3. Dane osobowe są powierzone Województwu do przetwarzania wyłącznie w celu realizacji przedmiotu Porozumienia nr z dnia 2026r., w zakresie niezbędnym do świadczenia usługi będącej przedmiotem ww. Porozumienia.

4. Województwo jest podmiotem przetwarzającym, natomiast Powiat jest administratorem w rozumieniu RODO.

5. Województwo nie decyduje o celach i środkach przetwarzania powierzonych danych osobowych.

6. Przedmiotem przetwarzania są dane z ewidencji gruntów i budynków, koniecznych do realizacji operacji typu scalania gruntów w obrębach wymienionych w § 1 pkt 1 Porozumienia. Czas trwania przetwarzania danych to okres na jaki zawarto Porozumienie nr z dnia 2026 r.

7. Przetwarzanie danych osobowych odbywać się będzie w formie papierowej oraz przy wykorzystaniu systemów informatycznych.

8. Przetwarzanie danych osobowych obejmuje takie operacje jak w szczególności: zbieranie, utrwalanie, organizowanie, porządkowanie, przechowywanie, adaptowanie lub modyfikowanie, pobieranie, przeglądanie, wykorzystywanie, ujawnianie poprzez przesłanie, rozpowszechnianie lub innego rodzaju udostępnianie, dopasowywanie lub łączenie, usuwanie lub niszczenie danych osobowych.

9. Kategoriami osób, których dane dotyczą są dane osób z ewidencji gruntów i budynków uczestniczących w pracach scaleniowych w obrębach wymienionych w § 1 pkt 1 Porozumienia.

10. Rodzajem przetwarzanych danych osobowych są dane zwykłe: nazwiska, imiona, imiona i nazwiska rodziców, adresy zamieszkania/zameldowania, numery ewidencyjne PESEL, numery ksiąg wieczystych.

§ 2. 1. Województwo przetwarza dane osobowe wyłącznie w sposób określony w niniejszym Powierzeniu lub na udokumentowane polecenie Powiatu.

2. Do przetwarzania danych osobowych mogą być dopuszczone wyłącznie osoby posiadające upoważnienie, w art. 29 RODO oraz przeszkolone z zakresu przepisów dotyczących ochrony danych osobowych.

3. Powiat upoważnia Województwo do wyznaczania osób uprawnionych do przetwarzania danych osobowych w zakresie koniecznym do wypełnienia zobowiązania z tytułu realizowania zapisów niniejszego Powierzenia.

4. Województwo oświadcza, że każda osoba, która zostanie upoważniona do przetwarzania danych osobowych będących przedmiotem Porozumienia nr z dnia 2026 r., zostanie zobowiązana do zachowania tych danych w tajemnicy. Tajemnica ta obejmuje również wszelkie informacje dotyczące sposobów zabezpieczenia powierzonych do przetwarzania danych osobowych.

§ 3. 1. Województwo zobowiązuje się do przetwarzania danych zgodnie z prawem, a w szczególności do:

- 1) zastosowania środków technicznych i organizacyjnych zapewniających ochronę przetwarzanych danych osobowych odpowiednią do zagrożeń oraz kategorii danych objętych ochroną, a w szczególności zabezpieczenie danych przed ich udostępnieniem osobom nieupoważnionym, zabranie przez osobę nieuprawnioną, przetwarzaniem z naruszeniem prawa oraz zmianą, utratą, uszkodzeniem lub zniszczeniem,
- 2) podejmowania wszelkich środków wymaganych na mocy art. 32 RODO,
- 3) nieprzekazywania danych osobowych do państw trzecich (poza obszar Unii Europejskiej),
- 4) udzielania pomocy Powiatowi w zakresie:
 - a) realizacji obowiązku odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą, w zakresie wykonywania jej praw określonych w rozdziale III RODO,
 - b) zapewnienia realizacji obowiązków wynikających z art. 32–36 RODO,
- 5) bezwzględnego zgłaszania Powiatowi każdego naruszenia danych osobowych, którego będzie uczestnikiem,
- 6) po zakończeniu przetwarzania danych osobowych Województwo zobowiązuje się do przekazania Powiatowi pełnej dokumentacji zgromadzonej w związku z wykonywaniem Porozumienia nr z dnia 2026 r.,
- 7) umożliwienia Powiatowi lub audytorowi upoważnionemu przez Powiat przeprowadzenia audytów, w tym inspekcji oraz współpracy przy działaniach sprawdzających i naprawczych,
- 8) wyznaczenia Inspektora Ochrony Danych (w rozumieniu art. 37 RODO) (o ile wynika z obowiązku prawnego),
- 9) prowadzenie rejestru wszystkich kategorii czynności przetwarzania dokonywanych w imieniu Powiatu zgodnie z wymaganiami art. 30 ust. 2 RODO,
- 10) przetwarzanie powierzonych danych osobowych wyłącznie na obszarze Europejskiego Obszaru Gospodarczego.

§ 4. 1. Województwo zobowiązuje się do bezwzględnego zachowania w poufności wszelkich informacji uzyskanych w związku z wykonywaniem niniejszego Powierzenia. Obowiązek zachowania poufności obowiązuje przez czas, na jaki Powierzenie zostało zawarte i pozostaje w mocy również po jego wygaśnięciu. Obowiązek ten nie dotyczy informacji, które stały się ogólnie i publicznie dostępne, bez niedopełnienia jakiegokolwiek obowiązku zachowania poufności lub udostępnienie takich informacji jest wymagane w świetle prawa.

2. Województwo oświadcza, że wszystkie osoby wykonujące Powierzenie w jego imieniu oraz podmioty wskazane przez niego do realizacji Powierzenia zostaną zobowiązane do dbałości o bezpieczeństwo informacji oraz zachowania poufności informacji i sposobów ich zabezpieczenia uzyskanych w związku z wykonywaniem Powierzenia, zarówno w trakcie jego obowiązywania, jak również po jego wygaśnięciu.

§ 5. 1. Powiat wyraża ogólną zgodę na to, by Województwo korzystało z usług innego podmiotu przetwarzającego, przy czym Województwo zobowiązane jest poinformować pisemnie Powiat o wszelkich zamierzonych działaniach dotyczących dodania, zmianach lub zastąpienia innych podmiotów przetwarzających, dając tym samym Powiatowi możliwość wyrażenia sprzeciwu wobec tych działań.

2. Brak wyrażonego sprzeciwu w ciągu 14 dni roboczych od daty potwierdzonej wysyłki zawiadomienia uznaje się jako akceptację Powiatu działań Województwa.

§ 6. 1. Województwo zobowiązane jest do działania zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa w zakresie ochrony danych osobowych.

Powiat

Województwo

UZASADNIENIE

Przeprowadzenie postępowania scaleniowego wymaga wcześniejszego, rzetelnego przygotowania założeń do projektu scalenia gruntów. Prace te mają na celu ustalenie stopnia wadliwości struktury przestrzennej gruntów oraz określenie opłacalności samego procesu. Z uwagi na wieloaspektowy charakter projektu, optymalnym rozwiązaniem jest podjęcie współpracy z Województwem Małopolskim. Zawarcie formalnego porozumienia pozwoli na sprawne i skoordynowane wykonanie prac przygotowawczych.

Zgodnie z ustawą o samorządzie powiatowym, do wyłącznej właściwości rady powiatu należy podejmowanie uchwał w sprawach współdziałania z innymi jednostkami samorządu terytorialnego. Ustawa o scalaniu i wymianie gruntów wskazuje natomiast starostę jako organ realizujący zadania z zakresu scaleń. Niniejsza uchwała stanowi niezbędną podstawę formalną dla Zarządu Powiatu do podpisania przedstawionego porozumienia.